

## Tradizione manoscritta

- letto 365 volte

## CANZONIERE V

- letto 299 volte

## Edizione diplomatica

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Image not found<br/><a href="http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0131_fa_0046r_m%20%283%29_0.jpg">http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0131_fa_0046r_m%20%283%29_0.jpg</a></p> <p>[1]</p>                                                                                                                                      |
| <p>Guitone d'arezzo</p> <p>Giente noiosa euillana. emaluasgia. euile sengnoria. giudicio pieno difalsia.<br/>guerra perilgiosa estrana. Fanno me laso lamia terra odiare. elaltrui forte<br/>Amare. poi me dipartuto. odessa inqua uenuto. edalafe chemagio spiacimento. chelo<br/>mio core sostiene. equando mi souene. mi uedesse dicosa. chiui facca nposa. tanto forte<br/>mi contra talento.</p>            |
| <p>Image not found<br/><a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0131_fa_0046r_m%20%284%29_0.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0131_fa_0046r_m%20%284%29_0.jpg</a></p>                                                                                                                                               |
| <p>Ciertto chebene rasgione. misia noioso espiaciente. membrando casgiato emanente.<br/>glie ciaschuno uile effellone. Emisasgiaro epouero lobono. esio come ciaschuno. diletta adi<br/>. adispresgiare. Altrui piu caltrofare. e come inuillania edodio el maltale(n)to.<br/>ciaschuno ueraltro portta. camista glie morta. emoneta nsuo loco. ecomsollazo (et)<br/>gioco. gli diuiene ta(n)to epensamento.</p> |
| <p>Image not found<br/><a href="https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0131_fa_0046r_m%20%285%29_0.jpg">https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0131_fa_0046r_m%20%285%29_0.jpg</a></p>                                                                                                                                               |

**M**embra noia achi mifae, come buono uso erasgione. ne partuto erea condizione.  
etortto efalseza listae. Escherani eladroni etruanti. melgllo chemercatanti.  
gliuede omo uolontieri. eo nolglia mesteri. anche naltrui onde uolglia rasgione.  
machiauén sengnieri. glissticcia ti eparlieri. glialomo assai equello. che mostrene  
sisà bello. edimaestro maluasgio euolpone.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%283%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%283%29.jpg)

**D**unque puo lom(m)o bene uedere. sene dole tanto membrare. chelouedere eltocare. do  
uea piu troppo dolore. Ecomo nonpuo biasmare. lomeo partire. esaltri uuole menti  
re. omidea pena portare. p(er) sua parte aiutare. eodico che uerta messa orasgione. eme  
partte p(er) duta. cheo lo sempre seruuta. esonmi aduno solo botto. mesteri non mauuto  
punto. maffami quasi ongnomo dessa fellone.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%284%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%284%29.jpg)

**P**Arte seruire ne damare. deami speciale amico cie cie. sengnore necapo diciecie. p(er)chui  
douesse restare. Nenmia specialitate affare gliauea. nela guerra uoleua. lacasa elpo  
dere cheo. gliaueua era non meo. ma lo tenea dallui chomuno meo fio. si che dalo remban  
laparamé trouare. p(er)chamo chesia strutto. cheme strugiea intuito. si che nemico no(n)na  
vea piu rio.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%285%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%285%29.jpg)

**I**steroui dunque p(er) dendo. conore prende epiagiare. eriteromi digire. adaquistare ga  
udendo. No stieui quelgli achui laguera piacie. ep(ro)de ebene lifacie. tuto chese catuno.  
comeo potesse abono. partire piaciére lifosse rimanere. malluno p(er) che nom poe. elaltro  
p(er) che acioe. istare tornagli frutto. biasima ilpartire intuito. maso chelolauda incoré  
loconosciente.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%287%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%287%29.jpg)

**N**oncreda lamia paura. agia miffatto partire. chesi churo stare egire. epiu uile chio trale  
mura. Macio chodetto che giusta casgione. ese pacie erasgione. gli tornasse adurare.  
sempre uoria lastare. ma checio sia nonuegio nanti creó. languendo emelglorando. egui  
riscione sperando. dessa comsumamento. p(er) che chelpartimento. piu Auaccio fa me dan(n)o.  
Alparere meo.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%286%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%286%29.jpg)

S olo poi lapartenza. fumi crudele enoiosa. chella mia gioia gioiosa. uidila ingrande spiagie  
nza chedisce me piangiendo amore meo. maluidi ilgiorno cheo. fui dite prima uolgliosa.  
poi chesi dolorosa. partte dicio lafa fenire. chio uera forssen(n)ata. tanto fia bene meritata.  
sia fiore nonfuardatagio. disinore nedanagio. Ametere me deltuto intuo piacere.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%288%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%288%29.jpg)

M Acome ledissi bene ilmio puo pemsare gran corotto. poi lamoroso disdotto. dillei lun  
gior mi conuene. Malle casgioni chedettagio disoura. elo talento eloura. chio metto  
nagradire. ma p(er) lei piu serure. miffaccio fore edio portare p(er) dono. chegioia soleua  
stare. p(er) grambene aquistare. lontano lungiamente. dosua don(n)a ualente. sauendo lui  
edallei forte bono.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%289%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%289%29.jpg)

U Amia canzone adarezo intoscana. Allei chuzi de esana. lomio core souente. edincora  
paruente. sera comio ualbene uostra amistate. che castello bene fornito. enonguari asalito.  
nontere presgiato. maquello che assegiato. eda dicio cheuole grande neciesitate.

Image not found

[https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0132\\_fa\\_0046v\\_m%20%2810%29.jpg](https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0132_fa_0046v_m%20%2810%29.jpg)

S eanche midi lei eda ciaschuno. meo caro amico ebono. chenondea soferire. pena del  
meo partire. me disua rinmembranza. agia dolore chedanagio edinoia. erimaso intra  
croia. giente effellone paese. maso cierto cortese. presgio aquistando esollazo  
adauere.

- letto 459 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911  
CF 80209930587 PI 02133771002

**Source URL:** <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-299>

#### Links:

[1] [http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat\\_.3793\\_0131\\_fa\\_0046r\\_m%20\(3\)\\_0.jpg](http://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Vat.lat_.3793_0131_fa_0046r_m%20(3)_0.jpg)